

# 塩田委員 御発表資料

# 「させていただきます」は 感じがいか ～「ことばのゆれ調査」から～

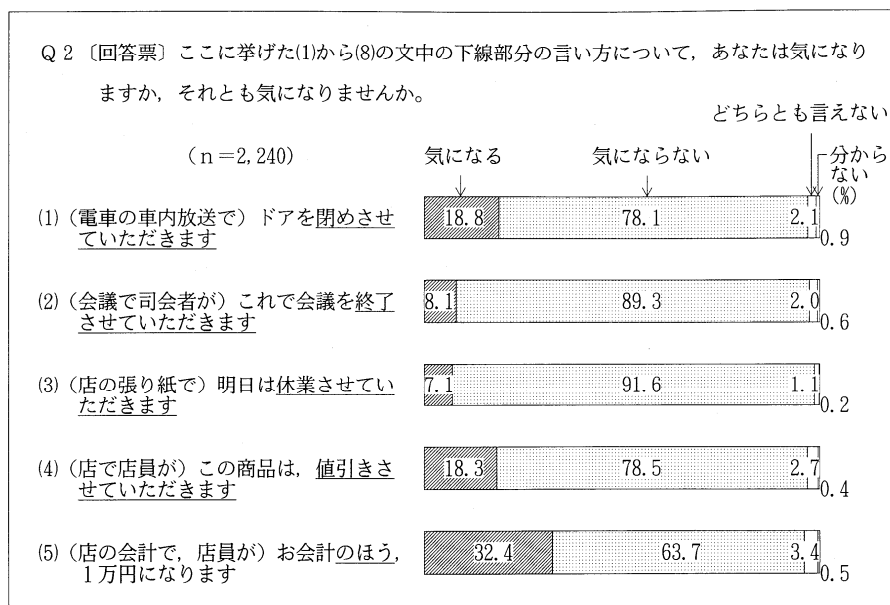
NHK放送文化研究所

塩田 雄大

1

## 「させていただく」(『国語に関する世論調査』平9.1調査)

### 2. 気になる言い方(「千円からお預かりします」など)

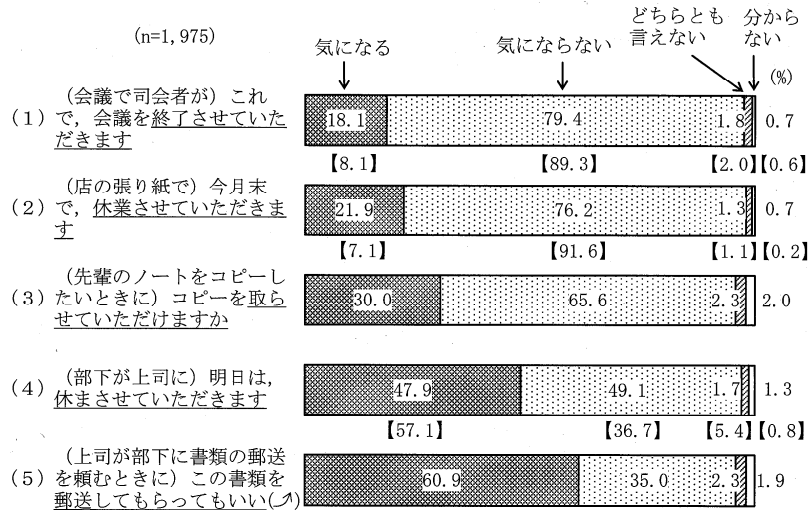


2

# 「させていただく」(『国語に関する世論調査』平20. 3調査)

## 18. 気になる言い方

問 18 [回答票] あなたはここに挙げた (1) から (8) の文中の下線部分の言い方について、気になりますか、それとも気になりませんか。



3

## 「させていただく」

【(店内は禁煙と)a.させていただきます／b.しております】

【(コメントは)a.差し控えさせていただきます／b.差し控えます】

【(あすは、)a.休業させていただきます／b.休業いたします】

【(5%の値引きを)a.させていただきます／b.いたします】

...

〔2015.3調査、1,192人回答〕

4

# 「させていただく」

...

【(私は、このようにお訴えを)a.させていただきました／b.いたしました】

【(あすは、)a.営業させていただきます／b.営業いたします】

【a.感動させていただきました／b.感動いたしました】

【(恋人に、手作りのチョコを)a.渡させていただきます／b.渡しました】

〔2015.3調査、1,192人回答〕

5

# 「させていただく」

〔回答選択肢〕

ア a.のほうが**感じがいい**(b.は**感じが悪い**)

【＝「させていただきます」のみ○】

イ b.のほうが**感じがいい**(a.は**感じが悪い**)

【＝「(いたし)ます」のみ○】

ウ 両方とも問題ないが、どちらかといえばa.のほうがより**感じがいい**

【＝「させていただきます」のほうがよい】

エ 両方とも問題ないが、どちらかといえばb.のほうがより**感じがいい**

【＝「(いたし)ます」のほうがよい】

オ 両方とも問題ないし、どちらも同じくらい**感じがいい**

【＝両方○】

カ 両方とも**感じが悪い**

【＝両方×】

〔2015.3調査、1,192人回答〕

6

## 「させていただく」

一般に、聞き手にとって「迷惑」となったり、「我慢」を強いるような行為・行動の場合には、「させていただく」が選ばれる

⇒Q1

聞き手の「迷惑・我慢」に関連しない場合には、素直な言い方が好まれるのでは？

7

---

## 「させていただく」

Q2

若い人は、「させていただく」を用いた表現を、あまり好まない(or 好まなくなっている)のでは？

8

# 「させていただく」

## Q3

### 地域差があるのでは？

9

【(店内は禁煙と)しております／させていただけます】  
感じがいいのは...

- 1 「しております」 11
- 2 「させていただけます」 43
- 3 どちらかといえば「しております」 6
- 4 どちらかといえば「させていただけます」 31
- 5 同じくらい 8  
(%)

[2015.3調査、1,192人回答]

【(コメントは)差し控えます／差し控えさせていただきます】  
感じがいいのは...

- 1 「差し控えます」 10
- 2 「差し控えさせていただきます」 39
- 3 どちらかといえば「差し控えます」 6
- 4 どちらかといえば「差し控えさせていただきます」 33
- 5 同じくらい 10

(%)

[2015.3調査、1,192人回答]

11

【(あすは、)休業いたします／休業させていただきます】  
感じがいいのは...

- 1 「休業いたします」 12
- 2 「休業させていただきます」 30
- 3 どちらかといえば「休業いたします」 8
- 4 どちらかといえば「休業させていただきます」 33
- 5 同じくらい 17

(%)

[2015.3調査、1,192人回答]

12

【(5%の値引きを)いたします／させていただきます】  
感じがいいのは...

- 1 「いたします」 18
- 2 「させていただきます」 25
- 3 どちらかといえば「いたします」 10
- 4 どちらかといえば「させていただきます」 30
- 5 同じくらい 16

(%)

[2015.3調査、1,192人回答]

13

【(あすは、)営業いたします／営業させていただきます】  
感じがいいのは...

- 1 「営業いたします」 25
- 2 「営業させていただきます」 18
- 3 どちらかといえば「営業いたします」 15
- 4 どちらかといえば「営業させていただきます」 24
- 5 同じくらい 17

(%)

[2015.3調査、1,192人回答]

14



【(私は、このようにお訴えを)いたしました／させて頂きました】  
感じがいいのは...

- 1 「いたしました」 29
- 2 「させて頂きました」 17
- 3 どちらかといえば「いたしました」 12
- 4 どちらかといえば「させて頂きました」 13
- 5 同じくらい 9
- 6 両方とも感じが悪い 16

(%)

[2015.3調査、1,192人回答]

15

【感動いたしました／感動させて頂きました】  
感じがいいのは...

- 1 「感動いたしました」 65
- 2 「感動させて頂きました」 3
- 3 どちらかといえば「感動いたしました」 17
- 4 どちらかといえば「感動させて頂きました」 5
- 5 同じくらい 7

(%)

[2015.3調査、1,192人回答]

16

【(恋人に、手作りのチョコを)渡しました／渡させていただきました】  
 感じがいいのは...

- 1 「渡しました」 72
- 2 「渡させていただきました」 3
- 3 どちらかといえば「渡しました」 16
- 4 どちらかといえば「渡させていただきました」 4
- 5 同じくらい 3

(%)

[2015.3調査、1,192人回答]

Q1 聞き手の「迷惑・我慢」に関連しない場合には、素直な言い方が好まれるのでは？

- 【(店内は禁煙と)させていたただいております】 43
- 【(コメントは)差し控えさせていただきます】 39
- 【(あすは、)休業させていただきます】 30
- 【(5%の値引きを)させていただきます】 25
- 【(あすは、)営業させていただきます】 18
- 【(私は、このようにお訴えを)させていただきます】 17
- 【感動させていただきます】 3
- 【(恋人に、手作りのチョコを)渡させていたただきました】 3

[2015.3調査、1,192人回答]

## Q1 聞き手の「迷惑・我慢」に関連しない場合には、素直な言い方が好まれるのでは？

【(店内は禁煙と)しております】	11
【(コメントは)差し控えます】	10
【(あすは、)休業いたします】	12
【(5%の値引きを)いたします】	18
【(あすは、)営業いたします】	25
【(私は、このようにお訴えを)いたしました】	29
【感動いたしました】	65
【(恋人に、手作りのチョコを)渡しました】	72

[2015.3調査、1,192人回答]

19

## Q1 聞き手の「迷惑・我慢」に関連しない場合には、素直な言い方が好まれるのでは？

⇒ 確認できる

20

【(店内は禁煙と)しております／させていただきます】  
 感じがいいのは...

	全体	20代	30代	40代	50代	60以上
「しております」 支持派	24	26	22	19	23	27

(%)

([「しております」]+[どちらかといえば「しております」]+[同じくらい])  
 = 「しております」支持派)

〔2015.3調査、1,192人回答〕

21

【(コメントは)差し控えます／差し控えさせていただきます】  
 感じがいいのは...

	全体	20代	30代	40代	50代	60以上
「差し控えます」 支持派	26	18	18	25	22	34

(%)

([「差し控えます」]+[どちらかといえば「差し控えます」]+[同じくらい])  
 = 「差し控えます」支持派)

〔2015.3調査、1,192人回答〕

22

【(あすは、)休業いたします／休業させていただきます】  
 感じがいいのは...

	全体	20代	30代	40代	50代	60以上
「休業いたします」 支持派	36	46	39	41	33	32

(%)

([「休業いたします」]+[どちらかといえば「休業いたします」]+[同じくらい]) = 「休業いたします」支持派)

[2015.3調査、1,192人回答]

23

【(5%の値引きを)いたします／させていただきます】  
 感じがいいのは...

	全体	20代	30代	40代	50代	60以上
「いたします」 支持派	44	56	50	42	40	39

(%)

([「いたします」]+[どちらかといえば「いたします」]+[同じくらい])  
 = 「いたします」支持派)

[2015.3調査、1,192人回答]

24

【(私は、このようにお訴えを)いたしました／させていただきました】  
 感じがいいのは...

	全体	20代	30代	40代	50代	60以上
「いたしました」 支持派	50	59	54	51	48	46

(%)

([「いたしました」]+[どちらかといえば「いたしました」]+[同じくらい])  
 = 「いたしました」支持派)

〔2015.3調査、1,192人回答〕

25

【(あすは、)営業いたします／営業させていただきます】  
 感じがいいのは...

	全体	20代	30代	40代	50代	60以上
「営業いたします」 支持派	57	68	60	57	59	52

(%)

([「営業いたします」]+[どちらかといえば「営業いたします」]+[同じくらい])  
 = 「営業いたします」支持派)

〔2015.3調査、1,192人回答〕

26

【感動いたしました／感動させていただきました】  
 感じがいいのは...

	全体	20代	30代	40代	50代	60以上
「感動いたしました」支持派	90	95	90	90	93	87

(%)

([「感動いたしました」]+[どちらかといえば「感動いたしました」]+[同じくらい]) = 「感動いたしました」支持派)

[2015.3調査、1,192人回答]

27

【(恋人に、手作りのチョコを)渡しました／渡させていただきました】  
 感じがいいのは...

	全体	20代	30代	40代	50代	60以上
「渡しました」支持派	91	92	93	90	94	90

(%)

([「渡しました」]+[どちらかといえば「渡しました」]+[同じくらい])  
 = 「渡しました」支持派)

[2015.3調査、1,192人回答]

28

Q2 若い人は、「させていただく」を用いた表現を、あまり好まない(or 好まなくなっている)のではないか？

⇒ ある程度、確認できる

29

Q3 地域差があるのでは？

	全国	北海道	東北	関東	関西
「禁煙としております」支持派	24	37	33	25	19
「差し控えます」支持派	26	28	38	28	23
「休業いたします」支持派	36	33	44	40	35
「値引きをいたします」支持派	44	45	47	48	38
「いたしました」支持派	50	52	41	53	50
「営業いたします」支持派	57	58	67	62	52
「感動いたしました」支持派	90	93	92	92	91
「渡しました」支持派	91	93	95	91	92

30



### Q3 地域差があるのでは？

⇒ 確認できる

31

2016.7.21 国語課題小委員会

「させていただきます」は  
感じがいいか  
～「ことばのゆれ調査」から～

NHK放送文化研究所

塩田 雄大

32